



# NY MAIRONIO LITUANISTINĖ MOKYKLA

## 2019-2020 MOKSLO METAI

### Moksleivio(ių) informacija:

Vardas:	Pavardė:	Gimimo Data:	Klasė:

### Tėvų/globėjų informacija:

Vardas:	Pavardė:	Telefono nr.:
El-paštas:		
Vardas:	Pavardė:	Telefono nr.:
El-paštas:		

### Adresas:

Gatvė	Miestas	Valstija:	Zip:

Taip pat prašome pranešti jeigu vaikas/ai yra kam nors **alergiški**:

---

---

---



**Forma skirta mokytojams  
(pildo tėvai/globėjai)**

Prašome parašyti telefono numerius ir vardus, kur galėtume kreiptis nelaimės atveju  
(pvz. jeigu vaikas susirgtų, užsigautų ar pan.)

Moksleivio/ių vardas ir pavardė \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Vardas:	Pavardė:	Telefono nr.:
El-paštas:		
Vardas:	Pavardė:	Telefono nr.:
El-paštas:		

Taip pat prašome pranešti jeigu vaikas/vaikai yra kam nors **alergiškas/alergiški:**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



# NY MAIRONIO LITUANISTINĖ MOKYKLA

## 2019-2020 MOKSLO METAI

### Mokyklos mokestis / School tuition list

Pažymekite pasirinktą mokejimo būdą: A arba B.  
Select a payment plan: A or B.

A	Pusmetinis Mokėjimas	Semi - Annual Payment	Mokinių skaičius Numbers of students			
			1	2	3	4
	Pirmas mokėjimas iki spalio 19, 2019	First payment due by October 19, 2019	\$260	\$470	\$630	\$740
	Antras mokėjimas iki sausio 18, 2020	Second payment due by January 18, 2020	\$260	\$470	\$630	\$740
	Metų mokestis:	Yearly Tuition:	\$520	\$940	\$1,260	\$1,480

B	Vienkartinis Mokėjimas	DISCOUNTED Single payment	Mokinių skaičius / Numbers of students			
			1	2	3	4
	Sumokant visą sumą registracijos metu. Susimokėti iki spalio 19 dienos, 2019	Single payment due in FULL at the registration Payment due by October 19, 2019	\$500	\$900	\$1,200	\$1,400

**Mokestis už mokymo priemones kiekvienam vaikui \$30**

**Fees and study materials \$30 per child.**

*\*Pavėlavus susimokėti bus pridedamas \$25 mokestis*

*\*Late Fee for each Payment is \$25*



# NY MAIRONIO LITUANISTINĖ MOKYKLA

## 2019-2020 MOKSLO METAI

Moksleivio/ių vardas ir pavardė \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Mokestis už mokslą: Tuition:	\$
Mokestis už mokymo priemones: The cost of study materials :	\$
Pagalba Ruošiant Renginius: Help with Events:	\$
Tėvų Budėjimas: Parent's Duty:	\$
<b>Mokama suma:</b> <b>Total amount:</b>	\$

- **Čekį rašykite: Lithuanian Educational Council of USA Inc.**
- **Make your checks payable to: Lithuanian Educational Council of USA Inc.**



# NY MAIRONIO LITUANISTINĖ MOKYKLA

## 2019-2020 MOKSLO METAI

### Tėvų/globėjų budėjimas

Kiekviena šeima privalo budėti mokykloje **2 kartus metuose**. Jeigu nesutinkate budėti turėsite primokėti prie mokyklos mokesčio **\$100** už budėjimą. Jei paskirta jums budėjimo dieną nepasirodėte ir nepranešėte Tėvų komitetui-mokėsite **\$125**.

Mes suprantame kad kartais atsitinka kas nors nenumatyto ,bet turite pranešti Tėvų Komitetui vėliausiai iš vakaro, kad jūs nebudėsite ,tuomet jūsų budėjimo data bus pakeista. .

- Mes sutinkame budėti šiais mokslo metais.
- Mes nesutinkame budėti šiais mokslo metais ir sumokėsime **\$100** už budėjimą prie mokyklos mokesčio.

Tėvų/globėjų parašas \_\_\_\_\_

Vaiko/ų vardai pavardės \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

---

### Parent's Duty

All parents are required to be on duty **2 times during the school year**. If you do not agree to be on duty then you will have to pay an additional **\$100** for each duty with the tuition.

If you do agree to be on duty and you do not show up on the Saturday you were assigned and you do not switch your day with one of the other parents then you will be required to pay **\$125** with the tuition each time you do not show up. We understand that unforeseen circumstances happen and we ask if it does that you contact the Parents' Committee if it does & notify them who will take your place that day.

- We agree to be on duty during the school year.
- We do not agree to be on duty during the school year and will pay an additional **\$100** for each duty with the tuition.

Parent's/Guardian's Signature \_\_\_\_\_

Child's Name/Childrens Names \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



# NY MAIRONIO LITUANISTINĖ MOKYKLA

## 2019-2020 MOKSLO METAI

### Tėvų sutikimas padėti ruošiant renginius

Kiekvienais mokslo metais mokykla ruošia du didelius renginius - Kalėdas ir Motinos dienos minėjimą. Jų metu surinktos lėšos skiriamos mokyklai. Taip norime išlaikyti kuo mažesnę mokesčių už mokslą. Kiekviena šeima privalo padėti ruošti šioms renginiams.

Jeigu **nesutinkate** dirbti, tuomet turite sumokėti **\$50.00** prie mokyklos mokesčio už kiekvieną šventę.

Jeigu sutinkate dirbti, bet nepasirodote Jums paskirtą dieną, taip pat turėsite sumokėti **\$50.00** už renginį. Kartais atsitinka nenumatytų dalykų, todėl galite asmeniškai susitarti su kita šeima, kuri jus pavaduos, tik pageidautina, kad apie tai praneštumėte Tėvų komitetui.

- Mes **sutinkame** dirbti per abi šventes.
- Mes **nesutinkame** dirbti per abi šventes ir sumokėsime **\$100.00** (už abi šventes) prie mokyklos mokesčio.

Tėvų/globėjų parašas \_\_\_\_\_

Vaiko/ų vardai pavardės \_\_\_\_\_

---

### Parent's agreement to help with events

Every year the school has two events used as fundraisers to help keep the tuition from increasing drastically, because as you know the cost of everything keeps rising. The two main events are Christmas and Mother's Day. All parents are required to help out with these events. If you **do not agree** to help with the work for these two events, then you will have to pay additional \$50.00 for each event with the tuition.

If you do agree to work and you do not show up on the day you were assigned and you do not switch your day with one of the other parents then you will be required to pay an additional \$50.00 with the tuition each time you do not show up. We understand that unforeseen circumstances happen and we ask that you contact the Parents' Committee if it does and notify them who will take your place that day.

- We **agree** to work during the two events.
- We **do not** agree to work during the two events and will pay an additional **\$100.00** (for both events) with the tuition.

Parent's/Guardian's Signature \_\_\_\_\_

Child's Name/Childrens Names \_\_\_\_\_



## Tėvų sutikimas

Aš, \_\_\_\_\_

**sutinku / nesutinku** (prašau apibraukti), kad mano sūnus(ūs)/dukra(os):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

butų fotografuojamas(-a)/filmuojamas(-a) mokyklos rengiamuose renginiuose, vaiko nuotraukos, filmuota medžiaga, piešiniai, rašiniai ir kiti darbai būtų publikuojami mokyklos internetinėje svetainėje, lietuviškoje spaudoje, bei kitose media priemonėse, kur bus platinama informacija, susijusi su lituanistinės mokyklos, bei lietuvių bendruomenės gyvenimu.

\_\_\_\_\_  
(parašas)

\_\_\_\_\_  
(data)

---

## Parent's agreement

I \_\_\_\_\_

**agree/don't agree** (please circle) that my son(s)/daughter(s):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

can have pictures taken or be filmed at school organized events. Children's photos, films, drawings, writings and other works are showcased in the school Web site, Lithuanian newspapers and other media vehicles, where it will be disseminated information related to Lithuanian community.

\_\_\_\_\_  
(signature)

\_\_\_\_\_  
(date)